GELTKHEID. VRTHEID. BROEDERSCHAP.

A°. 1800. N°. 118.

GOUDASCHE COURANT,

wordt uitgegeeven te AMSTERDAM, by JAN WILLEM SMIT, op de Fluweele Burgwal.

WOENSDAG DEN EERSTEN OCTOBER.

Aanhoudende doortogt van Fransche Troupes door Zwitzerland. — Genoegen over de aankomst van den Duitschen Keizer in Tyrol. — Gehoudene revue te *Potsdam* door den Koning van Pruisen. — Nadere authenticque berichten uit *Parys* wegens het verlengen van den Wapenstilstand tusschen de wederzydsche Legers. — Oorlogzuchtige uitzichten tusschen Frankryk en Portugal. — Extract uit het Vaderlandsche in de jongste Zittingen van 't Bataavsch Wetgeevend Ligchaam. Dichterlyke Afscheidszegelen van den Italiaanschen Boëet *Phaltmonta*, by het verlaaten van zyn Vaderland.

ZWITZERLAND.

BERN *den* 19 *September* De doortocht van Fransche Troupen, die tot de Armee [illegible] de Reserve behoren, gaat bestendig voord. Zy begeven zich allen over [illegible] *Zurich* naar Graauwbunderland en den Vorarlberg.

Het ontwerp der Commissie van Finantie, om voor dit Jaar de tiendens in natura te laaten beraden, is door de meerderheid onzer Wetgevers in een ontwerp van Wet veranderd. — Men gelooft evenwel, dat de Uitvoerende Raad zich met alle mooglyke kragt tegen de in werking brenging deezer Wet zal verzetten, indien zy al aangenomen mogt worden.

DUITSCHLAND *en bygelegene* LANDEN.

WEENEN *den* 17 *September*. De aankomst zyner K. Majesteit in Tyrol, heeft aldaar groote vreugde veroorzaakt. Het Landvolk kwam in *Inspruck* alom in groote menigte te saamen, zodra zy de komst van den Keizer vernaamen, zo dat Zyne Majesteit een uur lang door de ryen der trouwe Tyrollers is gepasseerd; welke echter op allerhande manieren hunne vreugde aan den dag leiden.

Zyne Majesteit neemt by de Armee de grootste vastigheid in acht, en leeft voor het overige onder zyne medestryders zeer eenzaam.

By den Engelschen Gezandt Lord *Minto* zyn verscheide Couriers aangekomen; dezelfde Gezandt heeft gisteren en eergisteren na de aankomst van een Courier een lange conferentie met de Minister van Buitenlandsche zaaken de Baron *Thugut* gehouden. Men wil dat Engeland nieuwe voorslagen betreklyk de Vreedesonderhandelingen heeft gedaan, om den algemeene Vreede daardoor te bespoedigen.

STUTTGARDT *den* 21 *September*. De Generaal *Suzannet*, welke het Corps der Armee aan de beneden Rhyn commandeerd, blyft met zyn Hoofdquartier aanhoudend alhier.

Van *Friburg* word gemeld, dat verscheiden Detachementen Fransche Troupen welke nog in, en om deeze Stad waren, zich op marsch naar Zwaaben hebben begeven. 'Er is te *Friburg* slechts een Depôt van Cavallerie gebleven.

In Zwaaben zyn 300 Paarden in requisitie gesteld, om een Artillerie Park met de nodige *Ammunitien van Kehl* naar de Fransche Armee te transporteeren. — 't Is hier alles stil; en wy weeten nog niet of men Vreede of Oorlog te wagten hebbe.

BERLYN *den* 23 *September* Op den 21*sten* l. l. had te *Potsdam*, onder eene verbaazende toevloed van Aanschouwers, waar onder zich veele vreemde Officieren, en onder anderen de Broeder van den eersten Franschen Consul, *Lodewyk Buonaparte*, bevonden, de eerste der Herfstmanœuvres plaats; gelukkig trof men dien dag zeer schoon weder, en alles liep ten genoegen des Konings af.

In de Petersburger Hofcourant van den 9 September leest men, dat bevel gegeeven is, om van de Linie-vloot daadlyk 25 Linieschepen, met een behoorlyk aantal Fregatten en Advisjachten uit te rusten en op de Rhede te brengen.

FRANSCHE REPUBLICQ.

PARYS *den* 3 *Vendemiaire* (25 September.) Aangaande het op nieuw verlengen van den Wapenstilstand met de Keizer, heeft men door buitengewoone Couriers nog de navolgende officieele rapporten ontvangen:

MOREAU, *Generaal en Chef der Fransche Armee, aan Zyne K. Hoogheid, de Aartshertog* JAN; *commandeerende de Oostenryksche Armee* — *Uit het Hoofdkwartier te* NYMPHENBURG, 1 *Complementaire, het 8ste Jaar der een en ondeelbaare Fransche Republiek* (18 September.)

Myn Heer de Opperbevelhebber, Ik ontfang zo op 't oogenblik, door de Telegraaph, het antwoord van het Gouvernement op de Depêches, door deszelfs Courier van *Weenen* overgebragt. Ik kan de bevelen, welken het my gegeeven heeft, niet beter ter uwer kennis brengen, dan door dezelven hier woordelyk over te schryven.

„Kondig den Generaal, die de Oostenryksche Armee commandeert, aan, dat de „Keizer de Vreedespreliminairen niet wil bekragtigen, en dat gy verplicht zyt „uit de Vyandelykheden te hervatten. Gy kunt evenwel eenen nieuwen Wapen„stilstand voor een maand sluiten, indien men U daadlyk eenige plaatsen tot ze„kerheid geeft. De Graaf *van Lehrbach* moet [als dan] daadlyk Paspoorten ont„fangen."

Gy ziet, myn Heer de Opperbevelhebber, dat de gezindheden van den Eersten Consul zeer ernstig voor den Vreede zyn, dewyl de hervatting der Vyandelykheden alleen afhangt van de al of niet bekragtiging van het verdrag der Preliminairen, die met den Graaf *van Saint-Julien* gesloten zyn; en, dat hy gelooft zich niet te moeten bloottellen aan eindeloze diplomatique discussien, zonder waarborgen voor den ernst der gezindheden onzer Vyanden.

Ik gelast den Generaal de Brigade *Lahorie*, om zich naar de Voorposten der Armee die ik aanvoer te begeeven, ten einde U de plaatsen van zekerheid te vragen, welken de tegenwoordige samenloop der omstandigheden recht geven te vorderen. Indien de voorslagen, die hy gelast is U te doen, niet aangenomen worden, zo zullen de Vyandelykheden overmorgen (den 20 Sept.) met het aanbreken van den dag beginnen.

Ik verzoek uwe K. H. van de verzekering te willen ontfangen der hooge achting, waarmede ik ben.

(*getekend*) MOREAU.

Den volgenden dag den 19 September, liet daarop de Generaal *Moreau* de navolgende Proclamatie, benevens de op den 28 July l. l. te *Parys* getekende Vredes Preliminairen, aan zyne Armee afkondigen.

SOLDATEN!

Het Fransche Gouvernement had, niettegenstaande deszelfs in Duitschland en in Italien behaalde voordelen, in eenen Wapenstilstand toegestemd, ten einde met zyne Vyanden over den Vreede te handelen.

Het verdrag van den 28 July l. l. tusschen den Minister der buitenlandsche betrekkingen en den Graaf *van Saint Julien* te *Parys* gesloten, is het bewys zyner gemaatigdheid en van zyn verlangen om Vrede te maken.

De Keizer heeft standvastig geweigerd om dezelven te bekragtigen, en, by de opzegging van den Wapenstilstand, voorgeslagen, om eene nieuwe handeling te beginnen.

Ons Gouvernement stemt daarin, maar overtuigd, gelyk geheel Europa, dat onze Vyanden niet dan tyd hebben willen winnen, om hunne verliezen te herstellen, zoo vraagd by eenige Plaatsen tot zekerheid, die tot waarborgen hunner goede trouw moeten strekken.

De eerste Consul, wel vertrouwen op uwe gehechtheid aan de Republicq en op uwen moed, houd zich zeker van eenen aanstaanden Vreede, dewyl gy hem zyt, welken met de verovering daarvan belast zyt.

De Opperbevelhebber beveele, dat deeze Proclamatie, het verdrag der Vredes Preliminairen, 't welk den 28 July l. l. te *Parys* getekend is, en zyne [bovenstaanden] brief aan den Opperbevelhebber der Oostenryksche Armee, aan de orde der Armee gesteld, en in de Fransche en Hoogduitsche Talen gedrukt zullen worden.

Uit het Hoofdkwartier te *Nymphenburg*, den 2de Invullingsdag (19 September) den 8sten Jaars der een en ondeelbare Fransche Republicq.

(*was getekend*) MOREAU.

Op den zelfden dag, den 19 September bevoolmagtigde Zyne Majesteit de Keizer den Graaf *von Lehrbach* en den Baron *van Lauer*, om met den Generaal de Brigade *Lahorie* te handelen, en daags daar aan, den 20 September, wierd reeds het volgend Verdrag getekend:

OVEREENKOMST *tusschen de Afgevaardigden, tot het bekomen van den Wapenstilstand, van de Fransche Armee onder den Bevele van de Armee van Zyne Majesteit den Keizer van het Duitsche Ryk.*

De Graaf *von Lehrbach*, Gevolmagtigd Minister van Zyne Keizerlyke Kon. Apostolische Majesteit in het Ryk en by zyne Armee in Duitschland, en de Baron *van Lauer*, Veldtuigmeester der Armeën Zyner Majesteit, aan de eene zyde, en de Generaal der Brigade der Fransche Armee van den Rhyn, *Victor Fanneau Lahorie*, aan de andere zyde, wederkeerig met de nodige volmagt voorzien, om eene overeenkomst, betreffende eene verlenging van den Wapenstilstand, te maaken, hebben vastgesteld het geen volgt:

ART. I. Zyn K. K. Majesteit, op de vraag van den eersten Consul der Fransche Republicq, en met oogmerk, om een bewys te geeven van zyn verlangen, om de plaag des Oorlogs te doen ophouden, stemt toe, dat de Vestingen *Philipsburg*, *Ulm*, met alle de Fortificatien die daar onder behooren, en *Ingolstad*, welke in de Demarcations Linie begrepen zyn, die door het Verdrag van den 15 July vastgesteld is, ter beschikking der Fransche Armee overgegeeven worden, als een waarborg zyner gezindheden.

II. De Guarnisoenen, die zich in de voornoemde Vestingen bevinden, zullen vryelyk, met alles wat hun toebehoord, uittrekken, en zich naar de Keizerlyke Armee in Duitschland begeeven.

III. De ontruiming dier plaatsen, zo wel betreffende de Guarnisoenen als den Krygsbehoeften van allerlei aart, zal binnen den tyd van tien dagen en zyn in gevolge plaats hebben. Er zal ten dien einde door de Fransche Armee alle mogelyke behulpzaamheid, die in haare magt zal zyn, met betrekking tot de middelen tot transporteering, welke voor rekening van den Keizer zullen bewezen worden. Wier de bezit dier plaatsen berekt, er zal binnen vyf dagen ter disposisie van de Fransche Armee een der Hoofdpoorten overgegeeven worden. De beschikkingen van alle deeze worden door Afgevaardigden, die daadlyk en in den kortst mogelyken tyd zullen gezonden worden, om er den toestand van op te zeenen.

IV. De Krygs en Mondbehoeften, en de Militaire Krygskassen, zullen mede uit voornoemde Vestingen medegenomen worden. Het zelfde zal met de Artillerie plaats hebben, uitgezonderd die des ryks. Dit laatste punt zal door de tot dat einde benoemde afgevaardigden geconstateerd en gecertificeerd worden.

V. De middelen van transport en ter ontruiming van gezegde Vestingen zullen, in den kortst mooglyken tyd, by eene byzondere overeenkomst, bepaald worden, gelyk ook het onderhoud en de ontruiming der zieken, die by de uittrekking der Guarnisoenen nog niet zullen kunnen getransporteerd worden.

VI. Door middel van bovengemelde maatregelen zal er eene verlenging van den Wapenstilstand en scheiding der vyandelykheden, tusschen de Armee van Zyne K. K. Majesteit en zyner Bondgenoten, en de Armee van den Rhyn der Fransche Republiq, voor den tyd van 44 dagen, plaats grypen, te rekenen van morgen, en daaronder begrepen 15 dagen voor de aanzegglig van de hervatting der vyandelykheden, indien zy plaats moeten hebben.

VII. De Opperbevelhebber der Armee van den Rhyn verbindt zich, om aan de Armee der Republicq in Italien daadlyk alle vyandelykheden te doen ophouden, in gevalle de hervatting daarvan plaats gehad mogt hebben.

VIII. De door het verdrag van den 15 July l. l. vastgestelde demarcations Linie word, buiten en behalven de in Art. 1, 2 en 3 gemaakte veranderingen, in alles volstrekt behouden.

IX. De Fransche Armee van den Rhyn zal aan de beide Oevers van den Iser terug trekken, en de Keizerlyke Armee in Duitschland aan de beide oevers der Inn; beide de Legers zullen van deeze door hunne partyen bezette Rivieren of de daaraanliggende Steden of Vlekken 3000 Roeden verwyderd blyven. Er zal, laats de by het verdrag van den 15 July l. l. vastgestelde Demarcations-Linie, slechts eene keten van Voorposten geplaatst worden.

X. De beschikkingen van gezegde overeenkomst zullen in alles wat niet met de tegenwoordige stryd, ten uitvoer gebragt worden.

Het 8ste Articul dier overeenkomst van 15 July l. l. is niet alleen in alle uitgestrektheid toepaslyk op de Ingezeerenen der bovengemelde Vestingen, maar de Opperbevelhebber word stevens verzogt, om den toestand, waarin die Ingezeetenen door de kampen des Oorlogs gebragt zyn, in overweging te nemen.

XI. De tegenwoordige overeenkomst zal door Couriers met den grootsten spoed aan alle de Bevelhebbers van Corps der wederzydsche Armeën, zoo in Duitschland als in Italien, gezonden worden, op dat niet alleen de vyandelykheden opgeschort zyn en blyven, maar ook op dat de in werking brenging daadlyk kunne begonnen en geëindigd worden binnen den, aangezien de afstanden, volstrekt noodzakelyken tyd.

XII. Door de Opperbevelhebbers der beide Armeeën, zullen afgevaardigden benoemd worden tot de ten uitvoer brenging dier Artikelen van bovengemelde overeenkomst, waaromtrent zulks nodig mag bevonden worden.

Gedaan te HOHENLINDEN *den* 20 *September* 1800.

Ons getekend De Graaf VON LEHRBACH, Veldmaarschalk enz.

BARON VAN LAUER, Veldtuigmeester enz.

VICTOR FANEAU LAHORIE.

Op de ontvangst van bovengemelde gunstige tydingen zyn de publicque Fondsen aanmerkelyk gerezen.

De Staatsraad *Marcau* (van *St. Mary*) is tot Resident van de Republicq te *Parma* benoemd. De Staatsraad *Dubois* (des *Vogesen*) is tot Prefect van het Departement *du Mont Tonnerre*, en tot Commissaris Generaal in de Departementen van den linker Rhyndever aangesteld.

STRAATSBURG *den* 3 *Complementaire* (20 Sept.) Gisteren morgen vroeg is 'er een Courier van den Generaal *Moreau* hier aangekomen, welkers depêches terstond naar *Parys* zyn overgezonden.

Ook wil men dat een Courier uit *Parys* hedenmorgen dadelyk naar de Generaal *Moreau* is gepasseerd, en men wil zeggen, dat zyne depêches deezen Chef zullen aanbevelen, om de Wapenstilstand nogmaals te verlengen, zo anders de vyandelykheden nog niet begonnen zyn.

ENGELAND.

LONDON *den* 16 *September*. Volgends de jongste berichten uit Portugal is alle hoop op Vreede tusschen dat Land en Frankryk schans volkomen verdweenen, en ziet men dagelyks den aanvang der vyandelykheden te gemoet, welken zo veel te meer te duchten zyn, dewyl de Portugeesen, niet alleen van eene geestdrysme ter hunner verdediging, maar ook van veele in den Oorlog volstrekt noodzaakelyke behoeften ontbloot zyn, het geen, onder anderen, blykt uit een Brief van *Lissabon*, in dato 28 Augustus l. l., waarin gezegd word: indien de Vyand

besloten heeft in ons Land door te dringen, zal hy de Levensmiddelen voor zyne Troupen zelfs moeten medeneemen, want hier hebben wy aan alles gebrek. Intusschen schynt ons Gouvernement alles te zullen aanwenden, om *Portugal*, zoo veel mogelyk, tegen elken aanval te beveiligen. Dit is zeker, dat onze Regeering reeds aan een Corps Artillerie en Ingenieurs bevel gegeven heeft om dat waard te vertrekken, en dat de Troupen onder bevel van den Generaal *Abercrombie*, aldaar insgelyks verwacht worden.

Heden morgen vroeg is hier een Paketboot van de Eilanden onder den Wind aangekomen. Dezelve verliet *Tortola* op den 30 July l. l. en heeft de tyding medegebragt, dat een groot aantal Fransche Kapers op de hoogte der Westindische Eilanden en der Bermudes heen en weder kruist, om de terug keerende Vloot van Westindien Vaarers, waarvan reeds 2 door hen genomen zyn, op te vangen. Dit eene en andere heeft de Oost-Indische Compagnie doen besluiten, om de Schepen, die in het vervolg mogten afzeilen, sterker dan naar gewoonte te bemannen, en elk derzelven met 30 stukken Kanon uit te rusten.

Heden loopt hier het gerucht, dat 'er naar Bombay order gezonden is, om al daar eene groote magt byéén te zamelen, ten einde de Militaire Operatien tegen de Franschen, in Egypten, met alien mogelyken nadruk te ondersteunen.

Van de drukke Correspondentie, welke thans tusschen ons Kabinet en de Fransche Regeering schynt plaats te hebben, is nog niets zekers bekend, en al het geen hier omtrent in onze Dagbladen gevonden wordt bepaalt zich tot loutere gissingen. De meesten zyn van gedachten, dat Frankryk werkelyk op een' Wapenstilstand ter Zee, als den eersten stap tot nadere Vreedesonderhandelingen, heeft aangedrongen. Indien dit waar is zal ons Ministerie wellgt geene zwaarigheid maaken om hiertoe deszelfs toestemming te geeven, dewyl het verder blocqueeren van de Vyandelyke Havens, uit hoofde der nu hangende evennachtsstormen, weldra zeer moeilyk zal worden; doch men voorziet dat zich tegen het definitive sluiten der Vreede nog menigvuldige hinderpaalen zullen aankanten, en dat Holland, onder anderen, de voornaamste schietspoel zyn zal. Hoe het ook zy, onze Ministers verwagten alle oogenblikken gewigtige Depêches uit *Parys*, welken het antwoord op hun Ultimatum zullen bebeiden. Wat het publiek aanbetreft, hetzelve vleit zich vry algemeen met eene aanstaande Vreede, te meer dewyl voorleden Donderdag Expressen naar Lord *Malmesbury* en *Thomas Grenville* zyn afgezaardigd, ten einde hen te verzoeken zoo spoedig mogelyk herwaarts te komen.

BATAAVSCHE REPUBLICQ.

WETGEEVEND LIGCHAAM.

EERSTE KAMER.

Zitting van Zondag en Maandag, den 28 en 29 Sept. — Presidem P. Verhoyen.

In de extraordinaire Zitting van Zondag is gelezen eene Missive van het Uitvoerend Bewind, houdende ter voldoening aan het Decreet van Vrydag den 26 deezer, deszelfs bericht, consideratien en advis op zeven Requesten, alle van Zee-Officieren, als van *J. Huys*, gecommandeerd hebbende 's Lands Schip van Oorlog *de Ruyter*; *J. J. Droop*, gecommandeerd hebbende 's Lands Corvette *de Galathee*; *J. Rivery*, gecommandeerd hebbende 's Lands Fregat *de Embuscade*; *W. M. van Senden* gecommandeerd hebbende 's Schip van Oorlog *de Batavier*; *J. D. Schutter*, Capitein ter Zee; *J. F. Eilbracht*, Capitein ter Zee en *D. Bock*, Capitein ter Zee, allen verzocht hebbende, dat de ten hun door den Hoogen Zeekrygsraad op aanstaande Maandag te pronuntieeren Vonnissen van Infamie mogten worden vernietigd; en tendeerende hetzelve advis van 't Bewind, om der Requestranten verzoek te declineeren en te wyzen van de hand: —— en word na eenige discussie, met rejectie van 't advis van 't Uitvoerend Bewind, besloten, dat der Requestranten verzoek geen poinct van verdere deliberatie deezer Vergadering kan uitmaaken.

Nog doet de President voorleezen eene Missive van hetzelve Bewind, houdende de door de Vergadering gerequireerde consideratien en advis op de vraag, of 'er termen voor handen zyn, om het verzoek van den Zee Capitein *C. de Jong*, om in revisie van de tegen hem door bovengemelden Hoogen Zeekrygsraad gestagte Sententie geadmitteerd te worden, te accordeeren, en zo ja, op welke eene wyze die revisie zoude behooren plaats te hebben, en welke Personen tot Revisseurs in deezen zouden behooren te worden aangesteld; en tendeerende hetzelve advis, om het verzoek tot revisie te declineeren en te wyzen van de hand: — en wordt besloten om deeze Missive te doen drukken, en dezelve met en benevens het in deeze zaak uitgebragt favorabel Rapport van de Burgers *Huber* e. s. drie dagen na de distributie aan de orde van den dag te stellen.

In de Extraordinaire Zitting van Maandag des morgens ten 8 uuren, is gelezen de Requeste van *J. Huys*, *J. D. Schutter*, *W. M. van Senden*, *D. Bock* en *J. F. Eilbracht*, alle Zee-Officiers in dienst der Bataafsche Republicq; daar by om aangevoerde redenen verzoekende, dat het Vertegenwoordigend Ligchaam aan hun Requestranten gelieve te verleenen revisie van Sententiën, door den Hoogen Zee Krygsraad alhier, tegen hun gearresteerd; en, hangende de deliberatien hieromtrent, subsidiaire tegen den voortgang der pronunciatie van dezelve Sententiën, welke op heden saat te geschieden: — en heeft de Vergadering, de voorn. Requestranten verzoek, om surseance van de pronunciatie der tegen hun gearresteerde Sententiën, mids deezen declineerende, goedgevonden en verstaan, dezelver verzoek om revisie dier Sententiën te houden in advis, tot dat gemelde Vergadering een Besluit zal hebben genomen, omtrent het al of niet accordeeren van revisie der Sententie, door den Zee Capitein *C. de Jong*, verzogt.

In de ordinaire Zitting van Maandag zyn gelezen een aantal van 14 Requesten, alle houdende verzoek, dat de Publicatie van den naasten deezer, wegens het verbod van uitvoer van Boter en Kaas, niet van applicatie gemaakt mage worden op de door de Requestranten ingeladen Boter en Kaas, nog op zodanige partyen, waar voor door hun, voor het emaneeren van gemelde Publicatie, Paspoorten tot vertrekking zyn gobtineerd: zynde de verzoeken gedaan door de navolgende Personen, als:

Gerrit van der Wallen, Pietersz te Rotterdam. *Buys, 's Hooft en Comp.*, te Dordrecht. *M. Bastanelli* c. s., te Amsterdam. *Teyler en Teyler van Hall*, te Amsterdam, twee onderscheiden verzoeken. *T. E. van Stavaren*, te Rotterdam. *C. Pierse* c. s. te Amsterdam. De Weduwe *E. Croese en Comp.*, te Amsterdam. *T. van Bymondt en Zoonen*, te Rotterdam. *T. E. van Stavaren* c. s., te Rotterdam. *Huldekoper Tobler en Eiele*, te Amsterdam. *François Huguan*, te Amsterdam. De Weduwe *Nairac Leonard en Crommelin*, te Amsterdam. *P. C. Kuyper en Comp.*, te Hoorn: — en worden alle deeze verzoeken, na rijpe overweging, eenparig gedecideerd; zullende Extract van het besluit, gevallen op de Requeste van *Gerrit van der Wallen Pietersz.*, (wiens party Boter en Kaas niet alleen ingeladen, maar waarvan zelfs het Schip in Zee geweest, doch door contrarie winden genoodzaakt geworden was, terug te keeren,) gezonden worden aan het Uitvoerend Bewind, tot informatie.

Nog is gelezen eene Missive van 't Uitvoerend Bewind, ten geleide van eene nota van den Minister der Fransche Republicq, den Burger *de Semonville*, houdende de officieele communicatie van de verlenging van den Wapenstilstand, de afstand der drie Vestingen *Philipsburg*, *Ingolstad* en *Ulm* door den Keizer aan de Franschen, en het intusschen voortzetten der Vreedesonderhandelingen; waar de hier by gevoegd een exemplaar der Proclamatie, door den Minister der Binnenlandsche zaaken, ter gelegenheid van het Nieuwjaar-Feest, te *Parys* gedaan: — en wordt, na het doen van eene toepasselyke aanspraak door den President, besloten, dat deeze stukken zullen worden vertaald, en met de aanspraak van den President gedrukt en gedistribueerd.

[De Zitting der Tweede Kamer van 1. l. Zaturdag, is voor het Publieq niet belangryk geweest.]

FRANEKER *den 23 September.* Gisteren heeft de Hoogleeraar in de Ontleed-, Heel- en Verlos kunde, en tegenwoordig Rector Magnificus deezer Universiteit J. MULDER, de Nagedagtenis gewyd van den beroemden GEORGIUS COOPMANS, door het houden eener plegtige Lyk-Oratie; in welke eene ryke en keurige behandeling, welsprekende voordragt, en treffende uitvoering zig vereenigden, om de verdiensten van dien grooten Geneesheer, edelen Menschenvriend, braven Burger en yverigen Beschermer deezer Hooge School te schetzen, op eene wyze eigenaartig geschikt, om by de aanzienlyke menigte van Toehoorders de levendigste gevoelens van hoogachting, eerbied en dankbaarheid, in aller harten optewekken.

GOUDA *den 30 September.* Door eene vriendelyke hand is ons het volgende ter plaatsing toegezonden:

Pindemonte, voorheen Marquis, daarna Lid van het Wetgeevend Ligchaam der Cisalpynsche Republicq, een uitmuntend Treurspel-Dichter, maakte de navolgende regelen tot afscheid aan zyn ongelukkig Vaderland, op den top van *Mont Genevre*, toen hy, by den inval der Rusen, in het afgeloopen Jaar, hetzelve, en daar by zyne Vrouw, Kinderen en groote Goederen moest verlaaten, en naar Frankryk vluchten, alwaar hy nog, met meer even Ongelukkigen, een zwervend leven leidt:

Ti lascio Italia, e nel lasciarti i fianchi
Di Patrio pianto lagrimoso i rai.
Oh! in qual ti lascio orribile momento!
E, oh Dio! chi sa, se ti vedro piu mai!

Al Tiranuide in preda, ad al cruento
Fanatismo, e agl Sciti, or tu ti stai.
Io m'espongo a perigli, e a lungo stento,
E a serie infausta d'infiniti guai.

Tu, culla un giorno de' Romani Eroi
De' Barbari uccarezzi oggi il tragitto
E fulta il danno tuo veder non vuoi!

Odiato io da se fuggo, e proscrizzo
Dal numero maggior de' figli tuoi,
E l'amarti soltanto e, il mio delitto!

GIOV. PINDEMONTE.

Een onzer Vaderlandsche Dichters vertaalde deeze Italiaansche Sonnet in het Nederduitsch aldus:

Ik scheide, Italien! van U, en, by dit scheiden
Stroomt myn gevoel voor U in bitt're traanen neêr;
Wreed is dit redsgewricht, te wreeder dus myn lyden;
Wie weet, o God! wie weet — zie ik U immer weer!

Gy blyft, helaas! ten prooi van Heerschzucht en Barbaren,
Bloedgier'ge Dwepery dreigt U met vloek en dood!
Ik stel m' aan moeite en angst, aan nypende gevaaren,
Aan een rampzalige reeks van eind'loos onheil bloot!

Gy, die uit uwen schoot *Romainen* zaagt geboren,
Gy juicht thans *Scbyten* toe — gaat juichende verlooren,
En sluit onzinnig 't oog voor 't geen gy lyden zult!

Ik vlugt voor uwen haat, voor dien van uwe Zoonen,
Verbannen van uw' grond, moet ik by vreemden woonen;
En myne zucht voor U, o God! maakt all' myn schuld!

MARKT PRYZEN *te* SCHIEDAM *den 29 September.*
MOUTWYN 10¾ *ƒ* de 30 Vitteis, *zonder Fust.*
GENEVER 11¾ *ƒ* de 30 Vitteis, *zonder Fust.*
GENEVER 53 en 54 Guldens per Aam, *Amsterdamsche Proef.*
GEDROOGDE ROGGE 160 *ℳ* tot 240 *ƒ*Gl. 't Last, gevallt.
KLEIN BRABANDSCHE ROGGE verkogt van 165 tot 165 *ℳ* voor 212 tot 216 *ƒ*Gl. 't Last.

Te Croonstad is gearriveert C. T. Mulder, van Amsterdam.
Te Coppenhagen H. J. Muller, van Amsterdam.
Te Hamburg J. J. Cardas, van Wicht.

TEXELSCHE en VLIESCHE LYSTEN.

Den 27 September in Texel binnen gekomen:

J. J. Dekken,	*Negotie en Zeevaart*,	van	Lisbon.
A. Wichman,	*de Stad Bremen*,		Embden.
G. Hendriks,	*de 2 Gebroeders*,		dito.

De wind Z. Z. West. Uitgezeild:

J. F. Schroder,	*de Zwaan*;	na	Rostok.
J. Medin,	*de Sophia*,		Gottenburg.
O. Hansen,	*Habet*,		Christiansand.

Den 26*sten* dito in 't Vlie niets gepasseert.

Den 28*sten* dito in Texel binnen gekomen:

H. Reyes,	*de 3 Gebroeders*,	van	St. Maarten.
A. Pieters,	*Kindskinderen*,		Riga.
J. Jansen,	*Fortuin ter Zee*,		Noorwegen.
N. Herlossen,	*Justitia*,		dito.
J. Hilbrands,	*Gerechtigheid*,	van	Dordrecht; komt door contrarie wind binnen moet naar Bourdeaux.

De wind N. West.

Den 27*sten* dito in 't Vlie de Posttyd binnen één Brik, één Coff en één Sloep, onbekend.

Uitgezeild:

S. Nordstrom,	*Johanna Frederica*,	na	Stokholm.
J. C. Griethan,	*Minerva*,		Coppenhegen.
H. J. Ludwigsen,	*Emanuel*,		Gottenburg.
J. H. Bulon,	*Dorothea*,		dito.
C. F. Wadin,	*Hoppet*,		Biornburg.
H. Jans,	*de Welvaart*,		de Oostzee.
T. Leurts,	*de Gerstkuilde*,		dito.
H. Willems,	*de 2 Gebroeders*,		Noorwegen.
J. M. Remmerts,	*de Vr. Ryna*,		dito.
P. Stibold,	*de Kroonprinses Maria*,		dito.
J. Thewes,	*de Denneboom*,	van	Noorwegen.
B. F. de Boer,	*de Juffr. Maria Francina*,		dito.
T. D. de Jong,	*de Vr. Regina*,		dito.
E. H. de Boer,	*de Jeremina Baumes*,		dito.
A. J. Mukou,	*gulde Leeuw*,		dito.
J. P. Smit,	*N. N.*,		dito.
S. Frocrika,	*de Vr. Geertina*,		dito.
J. Davids,	*de Volkert en Maria*,		Hamburg.
C. Theunis,	*Verwagtende Fortuin*,		Embden.

De Assurcourt in Amsterdam, den 29 September.

Parys 60¾ op zigt, Parys — op 2 Usc; Bourdeaux 60¾ op 1 en 2 Usc, Bourdeaux — Venetien 91 à 99½; Livorno 100¾; Genua 99; Madrid 102 à 36; Bilbao 101 à 36; Cadix 102 à 36; Sevilien 102 à 36; Lisbon 45¼; Porto 45¾ op Usc; Hamburg 38¼ à ⅜ vista; Hamburg 38¼ à ⅜ op 2 m.; Weenen 93¾; de Bank 92⅛ à ½ pCt.

Op DONDERDAG den 22 October 1800 des morgens ten elf uuren, zal door den Notaris VAN DER GRYP te Gouda, in 't Logement *'t Herthuis* publieq geveild, en op Do derdag den 29 daaraanvolgende by afslag verkocht worden. Een welgelegen HOFSTEDE, met HUIS, BERG, SCHUUR en LANDERYEN, groot of verongeldende voor 17 Mergen 4 Hond, gelegen onder Bloemendaal aan 't Jaagpad dicht by de Waddingveensche Brug — nog 6 Mergen 3 Hond WEILAND, in den Winterdyk — en voorts nog een stuk WEILAND, groot of verongeldende voor ¾ Mergen respectivelyk meede onder Bloemendaal gelegen: de twee laatstgemelde partyen alierdigtst by de Stad zynde, alles met het einde van 't loopend Jaar uit de Huur excepr No. 5 — breder by Billietten waar in de respective Perceelen nader verdeeld, te vinden, en Informatien enz. te bekomen zyn agt dagen voor de Veyling ten Comptoire van voorn. Notaris *VAN DER GRYP*.

*** BRIEVEN van verscheide Geleerden PROFESSOREN en PREDIKANTEN, zo in als buiten 't Lands, betrekkelyk het in den Bybel beloofde TYDPERK eener algemeene *Bekeering* der HEIDENEN, 2de Stuk, à 18 St., waar meede dit Werk compleet, word heden uitgegeeven by *N. CORNEL* te Rotterdam en is alom verzonden. — NB. In dit Werk vind men het oordeel der Geleerden wegens NEERLANDS ZENDELING GENOOTSCHAP, zo *voor* als *tegen*.

*** REQUESTE *der* COMMISSIE *van de* WALSCHEERKE GENOOTSCHAPPEN aan de *Eerste Kamer* van het Vertegenwoordigend Ligchaam des *Bataafschen Volks*, strekende de instandhouding van den NATIONAALEN GODSDIENST in dit Gemeenebest. Te Leyden by A. en J. HONKOOP. In dit Request wordt bysonder aangedrongen op de plicht der Regeering van welk Land't ook zyn moge, *om den Eerdienst van 't Opperweezen* zich aantetrekken, in stand te houden, en te bevorderen; op de noodzakelykheid indien van eenen *Nationaalen Godsdienst*, alsmede op de ongenoegzaamheid der *verplichting* om den *Nationaalen Godsdienst te vernietigen*, en om de Goederen, tot denzelfs instandhouding geschikt, tot andere eindens te gebruiken uit hoofde der Constitutie van 1798 enz. — Dit Request is meede te bekomen te Amsterdam by *ten Brink en van Vliet*; te Rotterdam by *D. Vis, Pols en Cornelis*; 's Hage *Thierry en Menfingh*; Delft *de Groot*; Utrecht *Wild en Visch en Tieboer*; Dordrecht *van Braam en Blussé*; Haarlem *Beets*; Gouda *Verbleauw*; Middelburg *W. Abrahams*, en voorts alomme.

*** By *N. CORNEL* te Rotterdam word heden uitgegeeven: een THEOLOGISCHE BIBLIOTHEEK, N°. I., waar in men geheel onpartydig de nieuw uitkomende BOEKEN beoordeeld vind, benevens een *Mengelwerk* agter elk N°.; zullen om de twee of drie maanden vervolgd worden.

By N. BRINKMAN, op de Haven, te Gouda.